

# РУСКИ НОВИНИ

Dr. I. Đ. Višošević, rektor grkt.  
Zagreb g. g.

sjem. **ЗА РУСИНОХ У ЈУГОСЛАВИЈИ**

Издава: Руске Нар. Просв. Дружтво  
Редактор: Мих. ФИРАК.

## В - И - С - Т - И

### Борба проци зрадњих и бандитих.

Наша влада на Карпатској Украјини видала таки розпорядок:

1) Хто влапи едного батогаша-мадярона з Фенциковей-Бродийовей банди, хтори предаваю Горњицу Мадяром и привезде го на полицију — виплаци му ше дораз 500 коруни.

2) Хто влапи давного мадярског, або польског терористу (наоружани люде цо их Мадяре и Поляци посилаю до нашеј держави да забиваю людвох и гараю руски валали) — виплаци му ше 1.000 коруни.

3) Хто влапи вецей польских, або мадярских бандитих — виплаци му ше дораз 3.000 к.

И уж 16. т. м. наш радио јавел з Хусту, же перша награда од 3.000 коруни подвелена селяном у едном валале на польској Горњици две вонии влапели 6 польских бандитих, хтори при себе 800 коруни и 200 польски злоти, по тим ручни бомби и револвери „Маузер“. Мали и летки на хторих медви иншим було видруковано, же Украјинци то вред на польској держави, хтори треба видавиц, а же на главу Дра Волошина розписана награда.

### Конєц швета за Жидох у Немецкеј.

Пре убойство немецког дипломата у Паризу, котрого заштрелел польски Жид Гриншпап, були у цалей Немецкеј вельки демонстрациј. У Бечу запалели гитлеровци 9 жидовски божни, скоро у шицких немецких местох гитлеровци робивали жидовски тарговини и подпальовали божни. Але и тото було Немцом мало. Зато преидент прускеј влади видал декрет, же за забитого немецког дипломату маю немецки жидви плациц милијарду марки одчкодovania (контрибуциј). То виноши коло 15 милијарди динари вельо вецей як шицки видадтки Југославиј за еден рок. Шицок маєток Жидох у Немецкеј преценети на 8 милијарди марки. Крем тото права Жидох у Немецкеј ише баржей ограничени так же за них наисце пришол судни дзень. Гоч як тоти кари на Жидох тварди и оштри нам их чежко жаловац, бо Жиды наш народ ниґда не сановали, вше тримали з нашими непријатељами и як пиявки през столѣтия пили крєв нашого руского народа.

### Цо зме страцели.

По ришеноу Немецкеј и Италиј на конференциј у Бечу страцели зме на Горњици 1.600 кв. км. простору самей ровнини и 183.000 жительох, у тим числу лем дас половка Мадяре, а 40.000 Русини, и дас, тельо Жидох.

## Дни радосци и смутку нашеј Горњици.

Велька була радосц Карпатској Украјини а и медзи цалим украинско-руским народом на цалим швецке кед 6. октобра того року була на Горњици у Ужгороду поставена самостойна влада а куцик руско-украјнској жеми на Карпатох постал шлебодна держава. У часох кед цала жем руско-украјнског народу през шлебоди у ярму чужинцох, а гу тому до недавна на найбаржей мученей жеми нараз постала самостална держава, пришла тельо чекана шлебода.

Маме свою власну державу, маме свой шлебодни куцик на жеми! Маме свою власну владу на окрајчку велькеј нашеј жеми! — так ше радовала душа каждого Русина Украјинца, котри бул свидомии јака чежка доля прициска його край.

Але найбаржей ше радовали украински патриоти на Подкарпатској, особено теди кед 26. октобра на чоло теј державки станул оцєц народног препородзєня, найзаслужнейши роботник Карпатској Украјини о. Августин Волошин.

И нам зашвицело швитле слунечко и душа каждого свидомого Русина напленела ше зос надїями и уявйовал себе красну малку шлебодну свою власну державу на Подкарпатю галузки велького руско-украјнског народа.

### НЕПРИЯТЕЛЬ НЕ ШПИ.

Але не длуго пановала тота радосц. Бо наше неприятелье не могли поднесц да их другорочни раб Украински народ на Горњици ше ошлебодзи их ярма и постане свой газда на своєј жеми. Здружели ше едни з другима Мадяре зос Поляками и упарли шицки своєю сили да младу державу зваля, заш ю под своєю ярмо запрагню.

Карпатска Украјина припада Мадярскеј и на ей препадлей шлебоди ми сцеме установиц нашу спильну границу прєглашели водьове Мадярох и Полякох. И гледаю себе помочникох у теј своєј подлей работи. Польски министер Бек пошол до румунског краля да и вон пристане да ше Карпатској Украјини положи заш ярмо, але Краль Кароль не пристал на то. Мадяре гледаю помоц и у својого давного приятеля Мусолинија и вон им обецал помоц.

### ВИРВАЛИ ШЕРЦО.

На догварку Мадярскеј и Чехословацкеј одредзоване нових границох медзи Мадярску и Карпатску Украјину мали вивершиц Немци и Талияне. 2. новембра немецки министер фон Рибентроп и талиянски гроф Чано одредзели же Карпатска Украјина остане шлебод-

на держава, Мадяре и Поляци не буду мац спильну границу, але главне место престолни варош украинској влади Ужгород и други вельки варош Мукачєво припадню Мадяром.

Бєдно зос тима главнима варошами одорвали од Карпатској Украјини найбогатши край, плодну ровнину коло Берегова, Ужгорода и Мукачєва, а нам охабели сами гори.

»Шерцо нам вирвали« скричал од жалю глава украинској влади о. Волошин.

Зос тим задали нашеј младеј держави вельку рану. Гваря же Талияне сцели придац Мадяром цалу Горњицу, але Немци до того не допущели, бо так би було погажене цалком право каждого народа, да себе сам одредзи як будзе жиц, право зос котрим Немци достали од Чехох судетски немецки край.

Ми можеме Немцом подзєковац и за то, але при тим не можеме забуц, же за Карпатску Украјину не тримали у полним тото право и меру, по якеј Немци мерали границу своєю гу Чехом. Бо проци Божого и народног права предали Мадяром чисто украински край и вароши зос украинску околину.

### НЕ ПЛАКАЦ, АЛЕ ЗДОВУВАЦ.

А тот страшни удар руско-украјнски народ витрима, бо витримал и вельо горши и чежни, але зато треба да маме вельку виру же Бог знами и правда и право. Каждый Русин Украјинец най збера у себе свою националну свидомосц, най ше твардо трима својого, най будзе чесни и добри человек моцни морално и материялно. Теди так будзе моцни цали наш народ, и дода моци и одважносци своим братом у окраднудей Карпатској Украјини витримац и розбудовац свой власни дом.

### Прецо зме страцели Ужгород и Мукачєв.

Нашим читательом познато же 2. новембра одлучели немецки министер Рибентроп и талиянски гроф Чано, же Мадярска достава од рускеј Горњици цали срез Берегово и едну часц среза Ужгород и Мукачєво. Тиж тоти два главни наше вароши досудзели у Бечу Мадярстей. И то була за нашу младку державу на Горњици найвєкша утрата. До того пришло так, же ше Талияне ровнали по старей мадярскеј статистици зос 1910. року, а теди Мадяре записали шицких жидох за Мадярох и так вишло же, Ужгород и Мукачєво мали мадярску векшину и ани едного жиды, гоч то насправди була жидовска векшина. Немци у тим поущели лем да Карпатска Украјина гоч и зменшана остане як шлебодна держава и да ю Поляци и Мадяре цалком не розтаргаю.

## Хто зрадзел наш народ на Горніци

Београдске „Време“ од 16 XI тогo року пише:

Зос кругох влади Поткарпатскей України дава ше на знане слидующе:

Польски новини обявели висти яки им дал бувши министр Карпатскей України Фенцик, котри ше ставел на службу Мадярскей и привитал мадырську войску у Ужгороду. По тих його виявох, котри вон дал польским новинаром у Ужгороду, на Поткарпатскей Руси ест 15.000 Русинох по войному организованих і наоружаних, котри ше бора фпроци чеськей войски. Пан Фенцик исто так виявел, же 500 валали Поткарпатскей Руси послали талиянскей и немецкей влади меморандум у хторим хледаю пребисциту.

З тей нагоді: тота влада (наша руска на Горніци) виявлюе же на цалей Карпатскей України влада мир и шор. Члени терористичних бандох цо ище преостали невпрестано су преганяни и влада їх уценела зос 300.000 коруни.

Цо ше тиче висти, же у Густу (нова престолница нашей Горніци) влада нешор, явяю же у шицких канцеларийох и урядох ше нормално окончуе работа.

А цо ше тиче висти, же нєт иншакей звязи медзи западом и востоком у Чехословацкей держави, як лем преїг радия виявлюе ше же од 10 новембра телефонски и телеграфски линїи нормално функционираю, попри авионскей звязи. (Постої и шорова аутобусна и поштова звяз. — Ред.)

На концу ше наглашуе, же не правда же пришло до битки медзи чеську войску и местним обивателюм.

Тельо явя „Време“. А ми з нашого боку додаваме:

Пред тоту политичну бурю у Чехословацкей, хто вецей видзвиговал и славел баш чеську политику, як батогаше? А мали и зач, бо чеси їм вельо баржей ишли на руку, як нам. Да їм теди дахто предруцел же су мадырони, сохранны Боже! Не було векших Слав-

янох од ніх! Основали своїх „русских фашистох“ „чорниа рубашки“ и готови були на войну за свою (не свою) „русскосцу“. А цо ше стало? Их „вожд“ пан Иштван Фенцик, гутому, бувши министр шлебодней Поткарпатскей Руси, идзе и перши привитуе Мадярске войско, котре знова пришло припасовац тисячулітне ярмо на карк нещасному Русини. Не лем тот! Вон ше сам хвалел пред цалим шветом, же 15.000 його „чорних рубашкох“ бора ше и правя нешор на нашей шлебодней жеми.

За време старей Чеськей кричали батогаше, же шицок народ за німа, а Чехи їх и помагали бо знали же їм то лем на хасен, кед ше наш народ будзе жрец и вадзиц. Пришла наша автономия. Главни министерства достали батогаше до рукох бо Чеси думали же вони векши Славяне, як Русини-Українци. Та горко ше спредели! Тоти сами министри предавали наш народ за Юдов пенеж, а нікому другому як „братови“ мадырови. Тоти сами „министри“ витаю мадырски батогі-корбачи, але на вичну ганьбу себе, не нашому народу! Бо док пан Фенцик вита Мадярох, наш народ охабя свою жем, хижу, шицко и сцека спод нового ярма до своей шлебодней держави. Велі валали цо припадли тераз Мадярскей оставаю празни. У Мукачеву и Ужгороду таки глад, же народ нападнул на дутяни лем да ше може прехранїц. И поцекла крєв. Ест до 100 особи цо забити, цо ранети. Мадяре почали своєю... „Вожд“ батогашох пан Иштван Фенцик може ше наздавац голем на даякого министра у новей „братскей“ держави!

Руско-українски народе! Доклі будзеш церпиц тому вреду на своїм целу? Чи на вичи маме буц цемни и незнац розликовац здраве цело од кояких болякох? — Не! Так не може буц! Кед не иншак, випальме их, але останеме здрави! А тим шицким цо так робя з нашим народом най будзе на вичну ганьбу. (Т-й)

## Читайце и розширюйце „Руски Новини“!

е) розвязаних, котри знаю оценїц вредносц едней ствари. Розязани человек, не значи кричащи, котри любї вадзиц ше, шицко омаловажовац, шицко критиковац, шицкому найсц хибу. Не за дружтво гевтот, котри цихо, а вонка виноши, омаловажуе и огваря тот исти одбор у котрим шедзи.

Нєт на швецє человека, котри би за дач не бул способни. Але кажди не за шицко способни. То вшадзи то вше так було, то так и ту у просвитним живоце. Гевтот, котри може помогнуц Дружтво з пирком и розумом так исто добре тому дружтву роби як и гевтот цо му помага материялно. Кед би їх двома заменили улоги, то би було наспак, а цо наспак то не вше добре, особено теди, кед гевтот з пирком не мал у кишени, а гевтот з пєнєжми у глави. Як би на приклад випатрало, кед би еден член одбору, поведзме наш брат земледїлец достал да напише кнїжку, хтора би була хасновита за шицких Русинох. То би так випатрало як кед би давєдному спомедзи нас интелигентох повед дахто да даруєме на Просвиту 1.000 лєбо 10.000 динари.

При терашнїх виберанкох члени треба да ше руководза зос тима примитчаниями, а нїяк да их гласанє будзе плод даякей кортешащиї. Личне приятельство лєбо неприятельство не шме бавиц улогу, кед у питаню напредованє дружтва. Хто иншак роби не дозрел за дружтвени живот, а ище меней да будзе на чолє такей едней опцєнародней установи, як то нашо дружтво.

Кед уж раз выбрана управа, ю треба



Хасновитосц овоци.

Овоц хасновита за нашу цело. Овоц ошвижуе. У овоци ест витамини важни за отриманє живота. У вельо случайох овоц ше хаснуе як лїк, особено при хороти нукашнїх органах. Одже, не лем при хороти авитаминози, хороти, котра наступа як наслідок едноставного карменя, з едзеньом, котре худобне на витаминох. Овоц богата з минерал солями, котри неутрализуо квашнїну, котра ше находзи у нукашнїк органах. Овоц пречисцуе човека и отвєра апетит. Овоц служи як блага дезинф. средство у устох. Кармене з овоцу знїжує крєвни притисок, пре то ше и препоручуе як лїк проци артериосклерози, хоротох шерца, бубрежних и др. хоротох з повишеним крєвним притиском. Овоц дїйствує лїковито проци больох у косцох, задихлївосци и др.

У карменю дзєцох овоц треба да завєжне главне место. Овоцни соки маю вельку важносц уж при дзєцку од 3 мешащи. През цали живот овоц затримує своєю место у вихованю человека, пре своєю рижни и лїковити состави. През мєса ше може буц, а добре би було, да ше голем 2 раз на тидзєнь охаби мєсо, а през овоци би не требало буц анї едного дня, бо вона допольнює нашо едзєнє, зос елементами, котри потребни за правилни розвој организму.

Модерна гигиєна вжала гасло: меней мєса и цєста, а вецей сировей и рошлїновой храни; вецей овоци и желєнїви.

Зато и постря роздумани «пропаганди»: днї овоци, тидзєнь грозна, явни преподаваня и други приредби. Основани станици дзе ше лїчи з овоцу и т. д. Успих такей пропаганди указує ше у тим, же людзє овоци вецей хаснуо.

Сидор Кирил.

Кромпльово ключки маю у себе отрову, хтори чкодлїви людзом и статку. Пре то скорей як вариме таки кромплї добре их треба очисциц од ключкох.

## 3-рочна работа „Просвити“

(Звит секретара п. М. Ковача.)

З виложеного видно, же би требало при вибору добрей управи патриц и на то да буду нука заступени интереси Керестура и интереси других Русинох розшатих по цалей нашей держави. Ніхто ше не шме осетиц запоставени. А заш кед дахто будзе избрани з другого валалу, да будзе наисце хасновити за дружтво, да тот одбор не будзе на паперу як то бул до тераз. Управни одбор мал пред очми тоти околносци при виробку пременки статух, а ту би зме сцєли наглашиц лем тото, же до одбору треба виберац людзох:

а) активних членох, котри не лем зос бешелованьом любя Дружтво, але то указуо вшадзи на каждам крочаю зос роботу, зос пропагованьом идеяох Просвити;

б) писмених, бо неписмени человек не може, гоч як будзе сцєц, научиц другого писменосци. Так исто полуписмени человек не годзєн дакого виучиц писменосци;

в) людзох, котри знаю дац инициативу, то значи, котри полни планах як би унапредзиц дружтво, винайсц способи и драги по котрих би до того напредованя могло ше дойсц;

г) точних у випольньованю обовязкох гу Дружтву. Дармо одбор, котри будзе мац шицки добри прикмети, кед не будзе точни у випольньованю своїх обовязкох;

д) пожертвовни, котри зрихтани за дружтво шицко жертвовац;

респектовац и помагац у каждам ей добрим напруму, а не на каждам крочаю омаловажовац, лєбо аж и робиц процив ней. Лем теди, кед вона наисце зло роби, лєбо цалком не роби, вєц ю треба крѣтаковац, але и то на за то одредзеним месце, а не вшадзи и пред шицкима.

Яки задатки стоя пред нову управу?

Як ше зос предлогу пременки штатутох увидзи, управа би мала буц подзелєна на два часци: на ужши и ширши управни одбор. Укельо главне собрание приме тоти пременки по нїх будзе такой избрани и нови одбор. Нови одбори маю оствариц тоти задатки:

1) По правилох, яки буду прияти, главна работа заш муши буц коло концентрациї шицких наших духовних силох. Ожиц нашо филияли и повязац коло матки. Задумац себе не мож обстојанє на длужей дружтва, хторому членство не напредує, але опада.

2) Руски кнїжки за школски дзєци будзе требац дац вирибиц. През наших руских кнїжкох не може ше задумац анї руска школа.

3) Нови управни одбор муши зос шицкима силами подпомогнуц акцию коло основаня едного руского интернату, дзе би нашо руски дзєци могли буц воспитани и у нашим народним духу, бо ми видзиме на жаль, же наша младеж хована и вихована по шицких крайох нашей держави приноши зос собу и койдзєяки упливи, котри могу чкодзиц нашим народним интересом.

4) На рок ше ма прєславиц ХХ-рочнїца нашого Дружтва. Тот ювїлей требало би прєславиц цо шветочнейше.

Нашо газдове часто одруцю цвиклово и репово лісца, гоч воно хасновите єдло за статок, лєм го треба скорей як ше дава статку — умиц од гліни и блата.

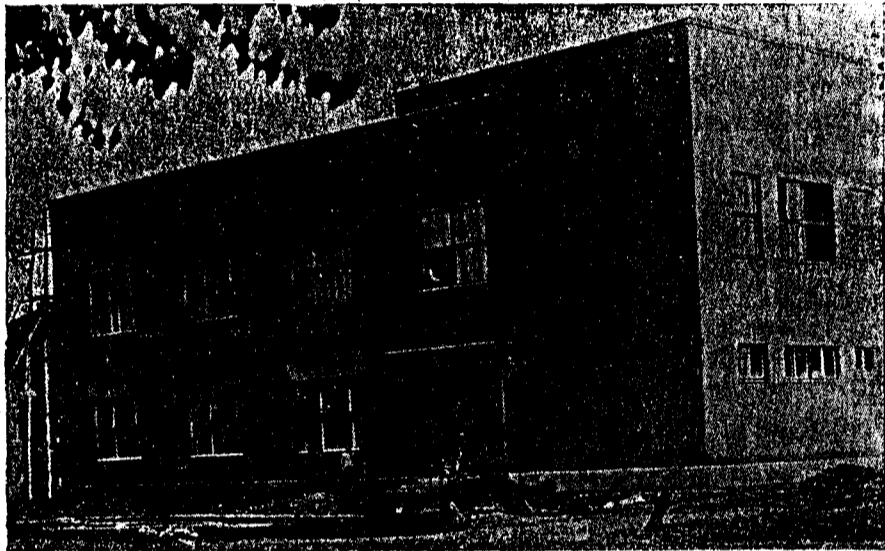
Овоцни дзевка треба гноїц, кед сцема да нам принешу плод як и други рошліни.

Лем єст хтори гноя на тот способ, же такой коло стєбла гноя — цо випатра так як

### З наших валалох.

## Преслава 20. рочніци вишлебодзєня Войводини и пошевцанє новей школи.

Тото двојке торжество будзе у Керестуре 21. новембра на Михала. В недзелю вечар будзе штредок валала розшвицєни а п. Борота отрима гу народу слово. По Велькей Служби будзе у церкви благодарєнє, а вєц ше такой по тим дас коло пол дванаестей пошвєци нова наша школа котру ту на сли-



Фірак зєс бєшеду о значєнє тей рочніци вишлебодзєня. Пан уч. Ковач прєгвари о значєнє вишлебодзєня за Руски народ, а пан новтаруш Борота о новей школи. Медзи бєшедами буду шпиваня хору Просвїти, школярох и декламаций. По Академиї будзе банкет зєс коло 100 учасникох. Худобни нашо людзе поволани на банкет задармо.

5) Просвита би требала организовац з тей нагоди и народну виставу ручних роботох.

6) Организовац прєславу 950 рочїцу покресцєня Русинох.

7) О два роки организовац прєславу 200 рочнїцу населєня Русинох до терашнього нашого отечєства.

8) Каждого року видац голєм два брошури за народ як награду членом Просвїти.

То робота окрем гевтей редовней, нє мала. За ню треба сцєлих людзох. За ню треба одушевлєня членох. За ню треба упрєц шицки своє сили же би ше вона зисцєла.

Наш народ любї своє. Наш народ указал уж у вєцєй случайох же вон любї своє Просвиту, же ше вон з ню цєши. Вона зашла зєс своїма идеями доньго. Наш народ ю аж и у писнї слави и велича. Наш народ ю будзе знац и далєй почитовац любїц и старац ше о вїй напредованю. Лєм кед ше будзе мац сцєрпеня, добрей дзєки та ше годно шицко з трудом и роботу окончиц. Наш народ, нашо члєни буду знац и нєшка и вше кадзи им драга.

Я закончуєм тот реферат о тророчней работи зєс молбу да го главнє собрание приєме на знанє и одобри, а вєдно и з горуцим жаданьом да идуци три роки нового одбору буду ище плоднєши на хасєн шицких наших члєну на славу цалому нашому рускому народу.

Руски Керестур,  
4. октобра 1938.

Михайло Ковач,  
секретар РНПД.

кед би ше крави привязало шєно за карк и чєкало да ше крава нає.

Кед гноїме овоц, вєц ю гноїме у ширини єй коруни, бо древо розширєнє зєс жилами под жєму тєлю, кєлю и над жєму зєс конарами, а як знаме древо себе берє поживу зєс найменшима жилками.

### Руски Керестур

ки видзицє. Мало єст таких модерних валалских школох у нашей Югославїи. Гу тому то перша школа збудована з нашим пєнежом и у ней ше буду учиц руски дзєци по руски. Такой по пошвєцаню будзе у велькей школкей сали торжєствєна академия. Академию отвори прєдс. Одбору за прєславу парох

Джуња Симєон 115 Д., Джуња Єфрєм 25 Д., Сєгєди Микєла 185 Д., Джуња Михал 50 Д., Шимко Михал 1.000 Д., Сабадєш Михал 270 Д., Канюх Янко 100 Д., Будински Михал 255 Д., Будински Михал 35 Д., Сабадєш Яким 130 Д., уд. Сивч Марко 70 Д., Будински Янко 60 Д., Орос Яким 165 Д., Пастовнїцки Яким 300 Д., Планчак Дюра 120 Д., Будински Штєфам 155 Д., Джуджар Мафтєй 120 Д., Надь Йовгєн 130 Д., Сабадєш Михал 100 Д., Джуња Михал 390 Д., Барна Дюра 150 Д., Будински Дюра 40 Д., Медьши Микєла 40 Д.,

#### Палачаа.

Паплацко Михал 500 Д., Гайдук Михал 85 Д., Гєрбут Дєнчи 200 Д., Сєгєди Ємил 125 Д., Будински Дюра 105 Д., уд. Бодянєц Иля 25 Д., Папгаргаї Пєтро 550 Д.,

#### Ронайова.

Гайдук Микєла 200 Д., Гарди Томаш 200 Д.

#### Зєс Юдовєй.

Рац Микєла Мишков 190 Д., Дудаш Мафтєй 200 Д., Жилник Дюра 270 Д.

#### Зєс Гайвлєровєй.

Бики Михал 30 Д., Надь Штєфан 250 Д., Рац Данил 200 Д.

#### Вєпровач.

Рац Йовгєн 40 Д., Шимко Пєтро 80 Д.

#### Рижни мєста.

Рац Михал, Кула 100 Д., Надь Янко Чєрвїнка, 100 Д., Папуга Микєла, Мали Идьєш 170 Д., Надь Янко Кула, 140 Д., Рац Осиф Пєтровци, 500 Д., Будински Штєфан Лалїць 40 Д.

Тоти цо ище нє плацєли, а требали би плациц най же упатра до прикладу тих чєсних мєнох.

### Миклошєвци

† Дюра Надь (Надьмишков) днє 6 ХІ. умар у нашим валалє у 78-мим року живота. Покойни бул здрави, до прєд саму шмерцу, ходзєл и робєл як и обично, недумаючи же го на ютрє Господь Бог повєла гу сєбє.

Покойни бул добри християнин и любєл цєркву, нє було озда богослужєня у цєркви в недзелю або во швєто, а да покойни нє бул присутни. Поховали змє го на Митра пополадню, а як го людзє почитовали то ше видзєло на хованю дзє го скоро шицок народ пришєл випровадзиц на його вични отпочивок.

Най му Господь Бог подари Царствє небєснє и Вичну память.

## ШИРОМ ШВЄТА

Французки министр финансийох прєдлєжєл нови план да ше Французка дрєжава виратує зєс єкономскєй биди и бриги. По тим плану кажди муши дацє прєцєрпїц да ше дрєжава виратує зєс нужди. Повєкшани порций, на лични приходи, роботнїком годзини работи, а тиж и увєдзєнє вєкших таксох на монополски прєдмєти (доган, цукєр итд.) Шицки видза у тим плану добру дзєку министра Рєноа да ушори дрєжаву крєм комунистох и социялистох. Бо кед у дрєжави прїдзє шор прєпада их надїя да прїду цалком на владу и зрєбля комунистичну рєволюцию. Зато ше стараю да тот план прєпаднє.

Исмет Инєни нови прєдсидатєль турєцкєй рєпублики. Исмет Инєни вїбрани за прєдсидатєля турєцкєй рєпублики 11 т. м. єдногласно од турєцкого парламєнта. Исмет Инєни бул од самого початку зєс маршалом Фєвзи Чакмаком найлєпши помочнїк пок. Ататурка. И тєраз турєцки послї го вїбрали за прєдсидатєля як єдиногє достойного наслїдника Ататурка, бо маршал Чакмак Фєвзи нє сцє охабиц войско. И сам Инєни бул спочатку вєж на 21 рок уж бул гєнєралштабни капитан; указал ше у шицких войнох дзє и

На тоту прєславу поволани и високи дрєжавни достойнїци зєс Бєограду и з бановини у Н. Саду. Розуми ше же вєжню у тим торжєству чим вєкшу учасц.

### Пошвєцанє Ремєселного Дому.

Нашо Ремєселнє Дружтєво збудовало сєбє красни Дом на маковским шорє. И тот Дом будзє пошвєцєни на Михала прєд Вєлку Службу. Перша мала Служба на Михала будзє майсторска, а такой по тєй Служби дас на 8 годзини будзє пошвєцанє Дому. Вєлки то успих наших майстрох тот їх Дом. Вон им послужи за схадзки, будзє их здружовац, будзє мєсто за поради и културну забаву наших чєсних майстрох.

Красна вложносц Ми уж писали, же у Керєстурє направєни на крижних улїчкох нови цєментовани дражки. Же до того пришло вєлькє заслуга наших людзох, котри маю жєм поза керєстурским хотаром та би нє мушєли плациц за дражки. Алє вони добровольно прїстали плациц на нїх одпадаючи часц и зєс тим указали високу дружтєвену свїдомосц и братстєу зложносц. Приношїмє ту мєна тих людзох, котри сами на сєбє порцию на дражки добровольно наруцєли и виплацєли.

#### Била.

Сабадєш Янко, прєдс. 930 Д., Сабадєш Мафтєй 1.200 Д., Джуња Дюра ст. 120 Д., Орос Янко, 130 Д., Надь Мойсєй 230 Д., Будински Габєр, 100 Д., Джуджар Михал, 125 Д., Рац Янко Мишков, 190 Д., Папуга Штєфан, 200 Д., Жилник Данил, 45 Д., Сєман Йовгєн, 95 Д., Надь Габєр 350 Д., Джуња Владє, 375 Д., Гєрбут Йовгєн 840 Д., Сєман Михал 125 Д., Джуња Янко 150 Д., Колєсар Дюра 590 Д., Надь Янко 460 Д., Сабє Єфрєм 30 Д., Рац Штєфан 240 Д., Сабадєш Василь 1075 Д., Мудри Янко 680 Д., Сабє Дюра 30 Д., Няради Андри 170 Д., Балїнт Штєфан 210 Д.,

достал чин армийского генерала. Вон бул председателъ влады готово без перерви до 1937 року и вше права рука Кемела Ататурка. Його роботу Турки зрозумели и тераз му дали признане за його труд и способности.

**Проти Бенеша** и його полит. помочникох у Чехословацкей вше вецей поставаю и гоня на нього вину же вон виновати за нещесце котре их сцигло. По тих доказах, котри приноша сами вельки чеськи дипломати, цо були по страних державах, виходзи же Бенеш нагнвал на себе. Мусолия бо гварел Французом же перша ствар треба да будзе да його зруца у Итали. Тиж и други ствари вельо поробел лем зос гнву да диктатор Гитлера и вшеляк го наздзивал, цо ше Немци дознали. Бенеш не сцел ані чуц о тим да ше зос Немецку помири док було кеди и прето тераз шицки настрадали.

**Виберанки у Польскей** до парламенту одбули ше гевтого тижня. Нашо браца тримали ше зложно и гоч яки закони гу ним були оштри у тей борби вобрани 19 руско-українски посланики. Од гласачох цо мали право гласац гласили лем коло 64%. Опозиция на веліх местох не сцела гласац. Вецей дотерашні политични личносци як полк. Славек, котри зробел терашні закон о виборох не вобрани. Тиж обавени и виберанки за сенаторох. 2 часци сенаторох вибераю одбори составени од заслужних людзох за Польску державу, а другу часц именує председателъ Републики.

**Кемал Ататурк умар** як зме явели у наших новинох. Його похорон одбудзе ше пондзелок 21. т. м. на торжествени способ. Пред його мертвим целом переходза езри людзох и так му и мертвому сцу признац його вельки заслуги за народ. Його цело будзе покопане у Анкари, а на гроб му принешу жеми зос каждого краю Турскей держави, да му так символично укажу як их Ататурк зединел до едней националней держави.

**„ХРВАТСКА СТРАЖА“**, котра виходзи у Загребу приноши еден красни чланак о нас под насловом „Чеси и Карпатска Украина“ и у нїм указує як эле робела Ческа, котра там помагала батогашом и ширела московски

дух и помагала го на каждим крочаю. З тим помагала тих котри тераз сцели да цала Карпатска Украина припадне Мадярскей лем ше скривали под други мена. Указує и на чежкосци котри зробени краю з тим же му одняти вароши и плодна долина, а то найбаржей помагали Поляки у мено „славянскей братскей солидарносци и любви“.

## НАША ДЕРЖАВА

**Садителе цукровей цвикли** (репи) отримали у Жаблю едну конференцию на котрей гледали, да ше цена репи повежша ише баржей як на 20 дин. по метеру. прѣ то, же трошок коло ей обрабяня и аренда самей жеми вельо векши як скорей та ше не уплаци садителюм репу садзиц по такей цени. Кед ше тому злу не доскочи, могло би ше стануц да ми увожиме и цукрову репу и цукер, а кед би ше мерковало, ми би могли цукер вивожовац до других державах, а не од нїх куповац.

**НА ПРЕСЛАВУ** вишлєбодзєня Нового Саду пришол и председателъ влады, котри отримал вельку бешеду, у котрей виявел же Югославия не одступи нікому ані длань жеми през крєви. Так як Югославия не зробена за желеним столе алє зос войну и крєву, так ю през войни и крєви ані подзелїц не годзен.

**АВТОБУС** полни зос путниками убегнул до препасци глібоко коло 50 метери недалеко од Цетиня. На автобусу шветла не були.

добри и не горели, и при едней кривини шофер нагнал до препасци. Вецей особи ранети, медзи нїма и сам шофер котри страцел и едно ухо у нещесцу, але зос животом нїхто не настрадал.

**КАНДИДАТ** за посланика у Кули на листи ЙРЗ будзе пан Гам зос Вербасу. Його заменик о. Янко Будински зос Керестура, терашні завидателъ парохїи у Петровцох.

**МОТОРНИ** гайзібани буду уведзени и медзи Сараєвом и Сл. Бродом як цо су уж уведзени медзи Сараєвом и Београдом. Гу тому мала би буц уведзєна на моторних гайзібанох и III. класа цо до тераз небуло.

**ВЕЛІКИ ОГЕНЬ** у Београду у фабрици ципєлох Бостон. Чкода виноши милион динари. Огньогасци не могли огень загашици, але мерковали да ше вон далєй не прешире. Кельо познато до тераз еден человек чсжше настрадал.

**ПЕТРА ЖИВКОВИЧА** бувшого предс. влады у його агитациї по неготинским срезу у Сербїи, у валале Мокрань, напдли людзе зос запорстками и мотками. Док вон лєдво сцєкол од нагнваней маси, його авто руцели до рики. Да не пришли на помоц жандаре — хто зна цо би було.

**ПРЕДАМ** свою хижу на вше на капущаним шоре (П. Копчая 6)  
**ДУДАШ, ЯКИМ, Р. Керестур.**

**ГАЛО!**

**Отворел сом тарговину платна у Кули**  
на пияцу (при Мрдянова).

Тримам хлопски и женски штофи, порхети, плиши, конофази хустки, хусточки и шицко за нашо жени по найтуншей цени мож добиц лем у  
**ЯНКО КОРПАШ, КУЛА**

**ГАЛО!**

Председателъ: о. Дюра Биндас, Ст. Вербас

I. Под председателъ: о. Др. Силвестер Киш, Р. Керестур

II. „ „ „ п. Янко Фейса, учитель, Коцур

Тайник п. Михайло Ковач, учитель, Керестур

I Касир: п. Евген Макаї, Р. Керестур

На место другого касира вибера ше привремено о. Киш за час док ше не постави нови капелан до Р. Керестура и то лем у тим случаю кед дотерашні капелан о. Онуфрий Тимко будзе премесцени, у противним тота длужносц ше повери о. Онуфрийови Тимкови.

Ревизорни одбор: Медши Андри Р. Керестур

Надь Михал Р. Керестур

Фа Осиф, учитель, Нови Сад.

о. Киш предклада да ше вибере комисија за пременуку правилох и ширши управни одбор котри будзе на основу тих правилох потвердзени. О. Биндас виноши же би требало пременїц правила: ненотребни вируциц, а дзе хиби допольнїц. Модлї п. Др. Гербута, да да свойо думанє зос правничого боку. Пан Др. Гербут виноши же допольнєвац и вихабяц незгодне бо би ше случело же би давден параграф бул у несогласносци з другим, але зошицким нови правила треба. Предклада да до тей комисиї войду члени з каждого валалу же би винесли свойо жаданя и потреби.

П. Данил Рац предклада да ше виберу нови члени управного одбору за друкарю бо тот ше не зходзел пре рижни причини.

П. учитель Фейса предклада да ше одредзи зос яку суму може рознолагац шеф друкарнї. То ма буц одредзєне у правилох. Председателъ предклада да ше тот вопрос зохаби на остатку док ше перше не вибере одбор за пременуку правилох дотля зос друкарню ма управц о. Михайло Фирак, а познєйше як будзе у правилох.

Предклада да ше вибере зос каждого валалу еден член а за поедини функциї стручни особи. За одбор нових правилох крем дотерашнього нового управного одбору вибераю ше слїдуюци:

Управни одбор як члени: о. Михайло Фирак, Р. Керестур

п. Штефан Няради, Р. Керестур

п. Будински Янко, Р. Керестур

як делегати валалох, а на дописи повдиних дружтвох и читальных слїдуюци панове. Р. Керестур: п. Орос Микола,

Коцур: о. Максим Буїла

Бачинци: п. Евген Планчак

Миклошевци п. Ефрем Дудаш

Петровци: п. Яким Олеар, учитель

Ст. Вербас: п. Бартоломей Бесерминї

Дюрдьов: п. Балїнт Михал.

За порезкого референта о. Янко Будински, Петровци,

як правници Др. Евген Гербут, Р. Керестур

Др. Мафтей Винай, Кула

Др. Михайло Гайнал, Жабаль.

Засиданє едногласно прима.

П. учитель Ковач чита писмо преосвященного Владики, у хторим поздравя засиданє, жада вельки и красни успихи за дальшу роботу.

Засиданє зос акламацию Преосв. Владикови одвитує на то то писмо.

О Др. Киш жада да ше пошлю поздравни телеграми:

Його Величеству Кралю Петру II.

Його Величеству Кнезу Намистнику Павлу

Преосвященному Владикови

Министерству Просвити

Министерству Унутрашнїх Дїлох

П. Банови Дунайскей Бановини.

Засиданє зос акламацию прима предлог.

о. Дюра Биндас завера XX-рочне засиданє РНПД, а дзекує шицким присутним на поверєно задачи хтора є дана новому одбору и виявлює же ше одбор будзе старац да тоту задачу виверша на хасен, славу и добробут Руского-Українского Народу.

Присутни ставаю и шпиваю державну гимну, и нашу „Я Русин бул“ — Засиданє заключєне на 13 годз. и 20 мин.

Заключєне и потписанє.

У Р. Керестуре, дня 6. октобра 1938 р.

Писмоводителъ:

Яким Олеар, учитель

Оверователъ:

Макаї Дюра, Данил Рац и Гайдук Яким

о. Дюра Биндас  
председателъ